

Herbstkonferenz 2022

Sheraton Imperial Hotel, Durham, NC

Host: The Foreign Language Association of North Carolina (FLANC)



Samstag, der 8. Oktober, 2022

9:30-10:20	"Exciting and Inviting: How German Day (re)vitalizes language study, and language teachers too!"	Presenter: Christina Weiler (UNC Chapel Hill)
10:30-11:20	"Street Art: a Unit for Intermediate to Advanced German Students"	Presenter: Lisa Worthington-Groce (Northwest Guilford High School)
11:45-13:20	Mittagessen	
13:30-14:20	"Diversity, Equity, and Inclusion in the German Language Classroom"	Presenters: April Henry (Duke University) & Christina Weiler (UNC Chapel Hill)
14:30-15:20	"The Grade Escape: Alternative Assessment for Learning"	Presenter: Kristin Lange (Elon University)
16:00-14:50	"What is Business German?"	Presenter: Joseph Rockelmann (UNC Chapel Hill)

Sonntag, der 9. Oktober, 2022

11:40-12:50	Business Meeting: German Day Theme, Immersion Weekend, Spring Conference 2023 details	Presenter: Christina Weiler (UNC Chapel Hill)
-------------	---	---

Teilnehmer (Business Meeting)

Bartley, Ute	Ligon MS & Martin MS	Uden, Christina	Private teacher
Burgbacher, Wendy	Cary Academy HS	Verhoeven, Gabriele	Wiley ES
Maseman, Paul	Apex HS	Weiler, Christina	UNC-Chapel Hill
Rafiazadeh, Ensieh		Wendelken, Kathryn	SAIL (Charlotte Ger. Immers.)
Rockelmann, Joseph	UNC-Chapel Hill	Worthington-Groce, Lisa	NW Guilford HS
Sanderlin, Sascha	Hibriten HS	Yigit, Medine	SAIL (Charlotte Ger. Immers.)
Schmid-Rankin, Sabine	Charlotte Catholic HS		

"Exciting and Inviting: How German Day (re)vitalizes language study, and language teachers too!"

Presenter: Christina Weiler (UNC Chapel Hill)

- Introduction: The presentation explored the many benefits of participating in the annual *German Day* state competition for secondary students of German in North Carolina.
- Links to prior German Day competitions:
 - <https://germanday2019.weebly.com/>
 - <http://www.germanday2021.com>
 - <http://www.germanday2022.com/>
- Link to the presentation: https://www.dropbox.com/s/tzhrrj0jwivqei8/FLANC%202022%20-%20Weiler%20-%20NC%20German%20Day_FLANC%202022.pptx?raw=1



Christina Weiler

"Street Art: a Unit for Intermediate to Advanced German Students"

Presenter: Lisa Worthington-Groce (Northwest Guilford High School)



Lisa Worthington-Groce

- Introduction: How to use the themes of street art and graffiti as the basis for a thematic unit in the intermediate to advanced German classroom, with examples of AP exam practice materials provided in the presentation.
- Students use and expand their vocabulary to discuss the nature of the topic itself. Is graffiti art, or not? The Eisberg model (illustrated in the presentation) is utilized to help students deepen their communication skills by expressing more than just the visual or casual qualities of the theme. They begin to express their feelings and opinions the target language as well as what they find desirable in art.

- Related links:
 - Berlin-Street Art Museum (<https://urban-nation.com/de/>)
 - Article in 'Der Spiegel': Die bunte Revolution (<https://www.spiegel.de/geschichte/graffiti-in-europa-die-bunte-revolution-a-947268.html>)
 - Explore Street Art around the world! (<https://streetartcities.com/cities>)
 - Deutsche Welle (<https://www.dw.com/de/graffiti-mehr-als-nur-schmierereien/a-19310292>)
 - AP Central (<https://apcentral.collegeboard.org/media/pdf/ap18-frq-german-language.pdf>)
- Link to the presentation: <https://www.dropbox.com/s/rm78lzrv6z7np/FLANC%202022%20-%20Worthington-Groce%20-%20Street%20Art%20for%20Intermediate%20Advanced%20German%20Students.pdf?raw=1>

"Diversity, Equity, and Inclusion in the German Language Classroom"

Presenters: April Henry (Duke University) & Christina Weiler (UNC Chapel Hill)

- Introduction: Seizing the opportunity to enhance educational outcomes through inclusion- and diversity-infused instruction.
- How inclusive and welcoming is the German classroom to all students?
- Be aware of the diversity of culture *within* the German-speaking world and try to present it in the classroom. This includes:
 - racial diversity
 - gender debates
 - LGBTQ+ culture
 - disabilities & access
- Incorporate more discussions of current events into German language classes.
- Resources (links were provided on the presentation handout):
 - GETMAPP (from the AATG): <https://getmapp.aatg.org>
 - Germania (neue Perspektive): <https://www.youtube.com/channel/UC2f-NhLhAStGWrOpm7Us-2A>
 - Interkulturelle Kalender (inklusive Feiertage): <https://www.berlin.de/lb/intmig/service/interkultureller-kalender>
 - #vonhier: <https://ze.tt/vonhier-diese-tweets-zeigen-wie-unangebracht-die-frage-und-woher-kommst-du>
 - Initiative schwarzer Menschen in Deutschland: <https://isdonline.de> and <http://www.homestory-deutschland.de>
 - Queer as German Folk: <http://queerexhibition.org> and <https://www.goethe.de/ins/us/en/kul/wir/swl.html>
 - Ach, so ist das?!: https://www.achsoistdas.com/?fbclid=IwAR0U9Hsin_kXC9g4oQYcGJliZLoFxfICNKaNckToZv0mgP
- Link to the handout "Diversity, Equity, and Inclusion": https://www.dropbox.com/s/8ovgnhszi7uzb2p/FLANC%202022%20-%20Henry%20and%20Weiler%20-%20Handout_Diversity%2C%20Equity%2C%20and%20Inclusion_FLANC%202022.pdf?raw=1
- Link to the complete presentation: https://www.dropbox.com/s/2czam6mqzi7jnsp/FLANC%202022%20-%20Henry%20and%20Weiler%20-%20PPT_Diversity%2C%20Equity%2C%20and%20Inclusion_FLANC%202022.pptx?raw=1



April Henry

"The Grade Escape: Alternative Assessment for Learning"

Presenter: Kristin Lange (Elon University)

- Introduction: Why do we grade? For whom do we grade? Is it a rewarding process for the teacher or the student?
- What is UnGrading? - a movement within education to de-emphasize numerical grades and to promote student feedback in a way which incorporates students, encouraging them to feel more comfortable and to take more risks.
- The "grading" model used by Elon is as follows: 25% engagement, 25% quizzes (low-stake), 25% practice, 25% project



Kristin Lange

- How can one UnGrade?
 - Don't feel pressured to abolish grades altogether.
 - Focus upon core principles as you re-design your grading.
 - Start small, maybe with one assignment or assessment.
 - Collaborate and communicate with students. Let them be a part of the process and ask them for feedback.
- Link to the complete presentation: <https://www.dropbox.com/s/vgiffczcoshyqi/FLANC%202022%20-%20Lange%20-%20The%20Grade%20Escape.pdf?raw=1>



Joseph Rockelmann

"What is Business German?"

Presenter: Joseph Rockelmann (UNC Chapel Hill)

- Introduction: What is business German? There is no standard text - it is pretty much up to the instructor to create materials and curriculum.
- Business German at UNC Chapel Hill is a relatively new offering (2021) after a six year hiatus.
- Dr. Rockelmann describes his 304 and 305 level Business German courses and which projects and assignments students undertake. The 305 course is in cooperation with the Keenan-Flagler Business School.



- Heritage speakers in the course are an advantage for the non-heritage speakers.
- The courses are designed to enable students to incorporate their cultural, geographical, and social knowledge of the German-speaking world to develop skills in marketing and investing. The comprehension of cultural and current events is crucial to these tasks.
- The courses have a wide variety of students with different backgrounds of study.
- Should they choose to pursue an internship in Germany, students have the opportunity to write a research thesis upon their return. They present this before a mini-committee of German professors at the university, which is a way for students to learn how to make a more formal presentation in the target language.
- Business German Course 304 Syllabus: https://www.dropbox.com/s/h2tqhme4mtei0hx/FLANC%202022%20-%20Rockelmann%20-%20GERM%20304_Syllabus_Fall%202021_Final.pdf?raw=1
- "German as a foreign language in the workplace" WiDaF Flyer: https://www.dropbox.com/s/lkdjh3obts01b2g/FLANC%202022%20-%20Rockelmann%20-%20Flyer_WiDaF_English%20%281%29%20%281%29.pdf?raw=1
- WiDaF Factsheet: https://www.dropbox.com/s/4opjjkq50ttk89/FLANC%202022%20-%20Rockelmann%20-%20FactSheet_Test_WiDaF.pdf?raw=1
- Sample student marketing plan created in the 304 course: https://www.dropbox.com/s/fy6sam8feyx32rf/FLANC%202022%20-%20Rockelmann%20-%20Marketing%20Plan_304.pptx?raw=1

Business Meeting

Presenter: Christina Weiler (UNC Chapel Hill)

• German Day

- Wednesday, 22 March 2022 at Elon University.
- Top Themes (students/schools choose among the top 3 themes):
 - **Unschlagbar zusammen (10)**
 - **Kreuz und quer - 200 Jahre Kölner Karneval / Fasching (6)**
 - **Ende gut, alles gut (4)**
 - Es gibt kein schlechtes Wetter, nur falsche Kleidung (2)
 - Erneuerbare Energie / (Ohne Gas, kein Spaß!) / Ohne Energie, kein Spaß! (1)
 - Auf Regen folgt Sonnenschein (1)
 - Durchsicht mit Röntgen (1)
- Return from online
 - Pokale? Gutscheine?
 - Registration could be streamlined, maybe using Sign-Up Genius
 - Should we use funding methods for transport, etc. such as Donors Choose?
 - Which events should still be offered online/virtual and which should be live? There are often additional transportation issues/requirements/limitations for middle school and younger students.
 - Kochsendung (online)
 - Songs und Karaoke (online & in-person)
 - Special electronic art category for all art not created by hand
 - Spelling Bee, Verb Bee, Kultur Pokal (status will be decided later)
 - Poetry & Extemporaneous will be in-person only

• Spring Meeting

- Location: UNC Chapel Hill with the possibility of virtual for those who cannot make the journey
- Date: Usually early February 2022 (but not on 25 February)
- Entries for the German Day T-Shirt design competition should be brought to this meeting.

• German Immersion Weekend

- Scheduled for November 4-5, 2022 at Camp Caraway.
- The 2022 German Immersion Weekend will most likely have to be cancelled due to low attendance. As of October 9 (2 days past the registration deadline), only 10 total students have had their registration information submitted.
- Camp Caraway informed the NCAATG that, after 2 years of cancellations of *Deutsches Wochenende* due to the covid pandemic, they will not allow groups to cancel again and retain their deposit for a later date. The amount of deposit to Camp Caraway that would be lost totals \$255.

• FLANC

- Winston-Salem in October 2023
- The new contract with FLANC no longer requires the business meetings to be held on a separate day from the bulk of the sessions. It would be possible to have all events and the business meeting on a single day again to lessen the burden for those who have to travel a significant distance to attend. The business meeting could not be held as a Saturday lunch session, however, as FLANC wants to hold a keynote speaker lunch for all attendees on the Saturday of the event. Sunday would entail no such lunch-related restrictions.

• **NC-AATG Treasurer's Report from 14-Feb-2022 through 30-Sep-2022**

Beginning Balance	12,219.83	Ending Balance	12,474.88
--------------------------	------------------	-----------------------	------------------

Disbursements

German Day E-gift cards	507.00
Postage AATG medals & awards	60.95

<u>TOTAL DISBURSEMENTS</u>	567.95
-----------------------------------	---------------

Deposits

FLANC Sessions 2020	160.00
FLANC Sessions 2021	160.00
Chapter Dues Allocation	503.00

<u>TOTAL DEPOSITS</u>	823.00
------------------------------	---------------

Treasurer's Report submitted by Linda Horvath 6-October-2022

Meeting Minutes submitted by Paul Maseman 8-October-2022